

中央音乐学院图书馆藏书

书号	F2. / tCEb 72
总登记号	134600

陈云同志

关于评弹的谈话和通信

陈 云 同 志

关于评弹的谈话和通信

中 国 曲 艺 出 版 社

一九八三年·北京

陈云同志关于评弹的谈话和通信

Chen Yun Tongzhi Guanyu Pingtan De Tanhua He Tongxin

《陈云同志关于评弹的谈话和通信》编辑小组编

中国曲艺出版社出版

(北京前海西街17号)

新华书店北京发行所发行

北京新华印刷厂印刷

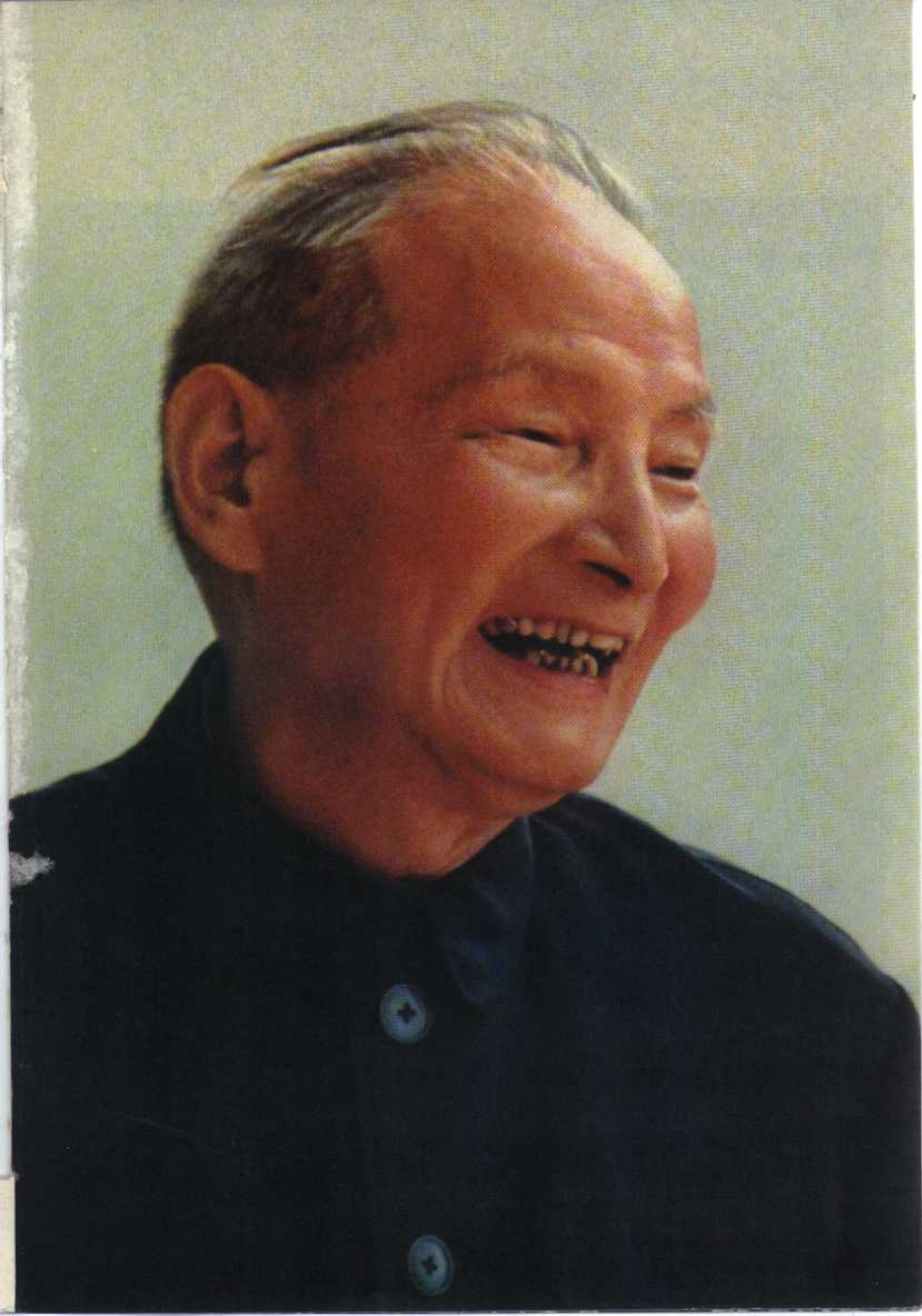
字数 61,000 开本 850×1168 毫米1/32 印张 4 插页 7

1983年12月北京第1版 1983年12月北京第1次印刷

印数 00001—50000 册

书号: 10227·043

定价: 0.60 元





陈云同志观看上海市人民评弹团演出后与演员握手 （一九六二年于北京）



陈云同志与参加评弹
座谈会的同志合影
(一九七七年于杭州)

陈云同志与上海、浙江、江苏
评弹界人士亲切交谈

(一九八二年于杭州)



目前关于噤头、错款科目、传统书回的处理
~~的意见~~的意见。

一要有噤头，但要注意防止错误地乱开。

二要有错款科目，但防止下乱。

三要掌握传统书回，同时也要整理和演出
可以成为作噤头目的书中篇和短篇。

① 二对书中传统书回的整理，也要整理。

（续）

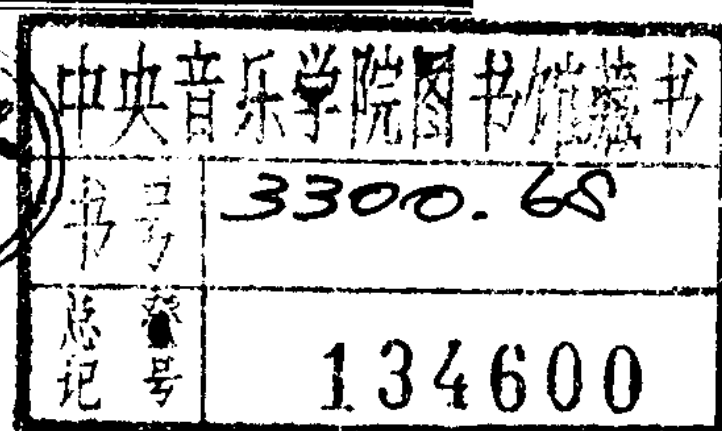
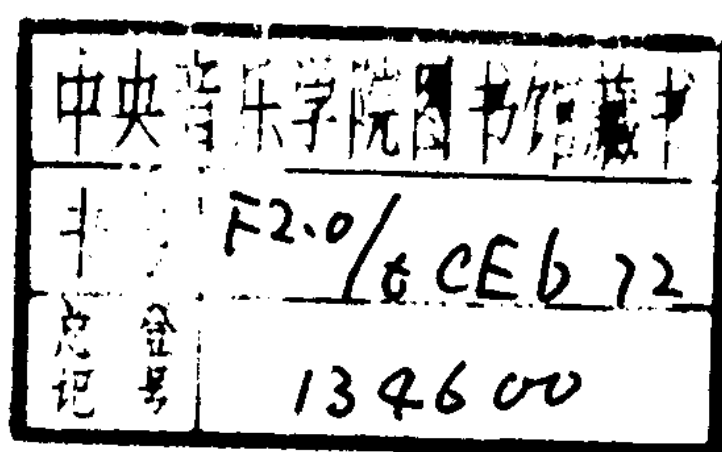
因为对某些传统书回或用篇，或者公案有
怀疑，那就要先经过内部讨论，讨论决
定以后再云云。

（可题）

五对噤头、错款科目、某些传统书回的开
放，应该采取谨慎态度。应该先经过反复
考虑，然后再开。这样比之乱开要慎重得多。
收编其损失要小些。

六对噤头、错款科目、传统书回在演出
一个时期后，要着重进行检查和讨论一次，
研究演出的效果和得失，以便取舍。

一九六一年七月廿五日



目 录

评弹工作中的几个问题（一九五九年十一月二十五——二十七日）	1
给吴宗锡、李庆福的信（一九六〇年一月六日）	8
对整理传统评弹书目的意见（一九六〇年一月二十日）	10
关于评弹创作和演唱的一些问题（一九六〇年二月二——三日）	12
做好整理旧书的工作（一九六〇年三月二十日）	17
再谈评弹工作中的几个问题（一九六〇年二月、四月）	22
给吴宗锡、颜仁翰的信（一九六〇年四月十六日）	26
关于评话（一九六〇年五月十日）	28
艺人要努力创作新作品（一九六〇年五月十五日）	30
把长篇新书提高到传统书的艺术水平（一九六〇年五月三十日）	33
给吴宗锡的信（一九六〇年六月五日）	36

《珍珠塔》的整理及其他（一九六〇年十二月七日）……	37
给周扬的信（一九六〇年十二月二十二日）……	42
改变新书艺术水平低的状况（一九六〇年 十二月二十四日）……	44
再谈《珍珠塔》的整理（一九六一年二月十二日）……	47
不能忽视曲艺的娱乐作用（一九六一年 二月十四日）……	51
让艺人写说书经验（一九六一年三月一日）……	55
对弹词《青春之歌》的意见（一九六一年 四月二十五日）……	56
要研究评弹的历史（一九六一年五月六日）……	62
目前关于噱头、轻松节目、传统书回 处理的意见（一九六一年七月二十五日）……	64
正确对待传统书目（一九六一年七月二十五日）……	65
衡量一个节目的好坏，要看对人民是否有利 （一九六一年九月五日）……	69
根据不同对象进行工作（一九六一年十一月）……	71
关于《玉蜻蜓》（一九六二年五月）……	72
做好评弹资料的搜集工作（一九六二年六月三日）…	74
再谈弹词《青春之歌》（一九六二年六月十日）……	75
谈《孟丽君》（一九六二年十二月二十七日）……	77
关于新书的提高问题（一九六四年四月十七日）……	79

对当前评弹工作的几点意见（一九七七年 六月十三日）.....	81
在评弹座谈会上的讲话（一九七七年六月十五日）.....	84
对新的东西要撑腰（一九七七年六月十九日）.....	92
演员要注意提高思想政治水平（一九七七年 六月二十二日）.....	97
正确处理现代书和传统书的关系 （一九七八年七月）	99
给周良的信（一九七九年十一月二十七日）.....	104
出人、出书、走正路（一九八一年四月五日）	105
加强青年演员的训练以及评弹的管理和 评论工作（一九八二年五月一日）.....	107
关于《真情假意》的改编（一九八二年 六月十一日）	110
关于广播剧《真与假》（一九八二年 九月十九日、二十日）	111
给吴宗锡的信（一九八二年十一月五日）.....	113
加强对评弹书目和演出的管理 （一九八三年八月十六日）.....	114
编后记.....	117

评弹工作中的几个问题*

(一九五九年十一月二十五——二十七日)

一、新书和老书的问题。

目前评弹演出的书目^①，大体可分三类：一类书，即传统书，也称老书。这是长期流传，经过历代艺人加工，逐步提高的。在这类书目里，精华和糟粕并存，有的毒素较多，有的少些。另一方面，评弹的传统说表艺术^②比较丰富。二类书，这是解放初期部分艺人发起“斩尾巴”^③以后产生的。这类书目，大抵是根据古典小说和当时流行的传统戏曲改编的，一般讲，反动、迷信、黄色的毒素较少。但是，评弹的传统说表艺术也运用得较少。三类书，指现代题材的新书。这是解放后新编的。这类书目，思想性一般比较强，但艺术上比较粗糙。

对待这三类书目，我们的做法应该是：

* 这是陈云同志同上海市文化局、上海市人民评弹团负责同志的谈话。

第一，二类书传统艺术运用得不多，但是毒素也不多，可以慢一步去整理。

第二，对待现代题材的新书，要采取积极支持的态度。新事物开始时，往往不象样子，但有强盛的生命力。对老书，有七分好才鼓掌；对新书，有三分好就要鼓掌。

要重视创新工作。专业作家不够，可以用带徒弟的方式培养。此外，也要发动评弹艺人深入生活，创作新节目。

开篇、小唱^④也要写。这种形式短小精悍，便于反映现实生活，开展宣传活动。要和出版社联系，每年出版几本新开篇选集，以推广、流传。这一定会受到欢迎的。

要扩大新书演出阵地。如果有些反映工农题材的短篇节目，在城市大中型书场里不受欢迎，干脆送到工厂、农村去，他们会欢迎的。

第三，传统书的毒素多，但精华也不少。如果不整理，精华部分也就不会被广大听众特别是新的一代接受。精华部分如果失传了，很可惜。

传统书要整理，但书目很多，不可能一下子都整理好。要就力之所及，采取积极的态度，逐步地搞，过急了不好。这是一个牵涉到许多人吃饭的问题，必须慎

重。有些毒素多的书，可以考虑暂不开说。说书艺人的思想随着时代的前进在不断提高，他们对自己说的书也在进行整理。

整旧^⑤工作可以分作两步走。首先，把最突出的坏的地方删掉；然后，逐回整理，或者整理成几个中篇，或者整理成分回^⑥的形式。

整旧工作，上海可和苏州等地分工，同时又互相交流。有的以上海为主，有的以苏州为主，各有重点。可以按书目分成若干小组，里面有艺人，有专职写作人员，也可以吸收一些社会上的思想政治和艺术水平都比较高的文化人参加。对疑难问题，可以用争辩方式逐步取得一致意见。这也就是走群众路线。当意见不一致时，可以保留意见，不搞强迫命令。对于坏处大的部分，意见容易统一，可以先去掉。但要防止反历史主义的倾向，以免损害了精华部分。好的东西，优秀的传统艺术，千万不能丢掉。

通过发动艺人搞创新和整旧工作，可以加强政治思想的领导。在整旧工作中批判地吸收的过程，也就是教育艺人的过程。通过创新和整旧，可以解决三方面的问题：一是满足广大听众的需要；二是促进艺人的思想改造；三是提高书目的思想性和艺术性。

在曲协或评弹团里，可以考虑成立研究小组(室)

一类的组织,吸收老艺人参加,也可以吸收一些热心曲艺的知识分子参加,从事整旧和创新工作。

二、长篇和中、短篇的问题。

评弹书目想来是由短到长,由粗到精,逐步发展的。因此,创作新书目,也可以考虑由短而长。目前多写短篇、中篇,将来会逐步丰富、联合而成为长篇的。

目前创作的新书比较短,不能满足书场演出的要求,可以考虑用两档书^⑦合作演出的方式。

三、专业队伍和业余队伍、自弹自唱和弹唱分工的问题。

评弹的语言是说书艺术中比较精炼、细腻的一种,特别是具备了说表的特点。这一艺术形式要发展,必须更深入工农群众。

评弹艺术如能为广大工农群众所掌握,他们可以用这种形式来教育自己,也可以参加创作,丰富评弹的演出书目。同时,可以从工农业余演员中吸收人才。目前的评弹艺人对工人、农民不熟悉,因此较难表现工人、农民。

要加强对群众业余评弹队伍的辅导。现在业余搞评弹的人还很少,为了使群众更易掌握评弹这种形式,可以考虑在业余辅导中实行弹唱分工(专业的仍是弹唱合一)。比如,一个工厂俱乐部,只要培养一两个人

学会乐器，其他的人学会说唱就行了。这样便于在工农群众中推广评弹艺术。当然，现在还没有弹唱分工的情况，弹唱分工仅仅是一种设想，能否行得通，没有把握。

四、苏州话和非苏州话的问题。

评弹将来可以考虑在全国范围内推广。评弹用普通话来说唱是将来的事情，但现在可以考虑在语言上贯彻“两条腿走路”的精神，即除苏州话外，可以试用普通话及其他地方的语言。如各地吸收了评弹形式，就会用自己的方言来演唱，这样也就会得到当地听众的欢迎。不过，目前的专业艺人仍可以用苏州话为主来说唱。其实，“官白”中的中州韵部分^⑧，已经逐步接近普通话了。

五、组织领导和管理工作的问题。

我们要从党和国家的立场上来看问题。评弹艺人及其事业都是属于人民的。要从全局出发，防止本位主义。上海和江苏、浙江等地要协作，要有分工，也要互相支援。

评弹艺人一定要组织起来。组织起来之后，可以逐步实行固定工资，享受劳保福利。同时，要增加一些公共积累。艺人年老了，不能演出，可做些整旧、研究等工作。

评话^⑨现在学的人少,后继无人,很可惜。它是中国说书艺术的一个方面,要重视;如果真是没有人学,可以考虑专门派一些人去,学会了,可以保留下来。

对于茶楼书场^⑩,文化局要参与管理,至少有关演唱业务方面的问题要管。

注 释

① 评弹俗称说书。书目,指说书的题目,有时也指说书的全部内容。

② 说表艺术,指评弹中运用说白和表叙的艺术。

③ “斩尾巴”,是解放初期部分评弹艺人发起的停说传统书目的运动。

④ 开篇、小唱,泛指以弹唱为主的能单独演出的短小弹词节目。在弹词演出开始时的唱篇,称开篇。随着弹词音乐的发展,吸收民间小曲等组成的弹唱节目,谓之小唱。

⑤ 整旧,是对旧书即传统书目整理的简称。

⑥ 分回,是将长篇书目,按内容整理成能独立演出的若干回目,每一回目称分回。

⑦ 评弹的演出单位一般由一人或二人组成,称档;两档书指书目和演员不同的两档同台演出。

⑧ “官白”,是评弹术语,指书中人物的对白。对白用中州韵、苏白或普通话等。中州韵,是我国许多戏曲剧种在唱曲和念白时使用的一种字音标准。它反映了元代北方语音的规律和特点,是当时汉语中传播地区最广的语音。许多剧种继承了这种字音传统,但又参酌本地区语音,有所变化。